FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

42 — 45

SCHEDULE No. 1. / TABLEAU No. 1.

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Nova Scotia — District No.: 42 Cumberland — S. District No.: 39 — Enumeration District / District du recenseur: No. 39 — in / dans: Westchester Poll Dist 18 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Henry Purdy — Enumerator. / Recenseur.

June 21 and 22

| Line / Ligne | Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites) | Family (household or institution) / Famille (ménage ou institution) | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou de substantiel pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada | Year of naturalization, if foreign born / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou métier autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account / Travaillant à son compte | Place where person (a) employed, as on Census day, if not at home / Lieu où la personne a travaillé, le jour du recensement, si ce n'est pas au foyer | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou un métier | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou un métier | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of working time per week at other than chief occupation / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou un métier | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a | Date of marriage (or have you been married by the year—Census) / Date du mariage (ou avez-vous été marié(e) depuis l'année—Census) | Upon life / Sur la vie | Against accidents or sickness / Contre les accidents ou la maladie | Cost of insurance in column 30 / Coût de l'assurance à la colonne 30 | Months at school in 1910 / Mois de classe en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue généralement parlée | Cost of education in 10 years for persons 5 years of age and over at College, Convent, or Public School / Coût d'éducation en 10 ans pour personnes de 5 ans et plus au Collège, Couvent ou Ecole publique | Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd-muet | Insane / Aliéné | Idiotic / Idiot | Epileptic / Epileptique | Tuberculous / Tuberculeux | Crippled / Infirme | Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd-muet | Insane / Aliéné | Idiotic / Idiot | Epileptic / Epileptique | Tuberculous / Tuberculeux | Crippled / Infirme |
|---|---|---